

Reparaturatz ♦ Jeu de réparation ♦ Repair kit Corredo di riparazione ♦ Conjunto de reparación

911 155 920 2

für Geräte:
for devices:
pour appareils:
per apparecchi:
para aparatos:

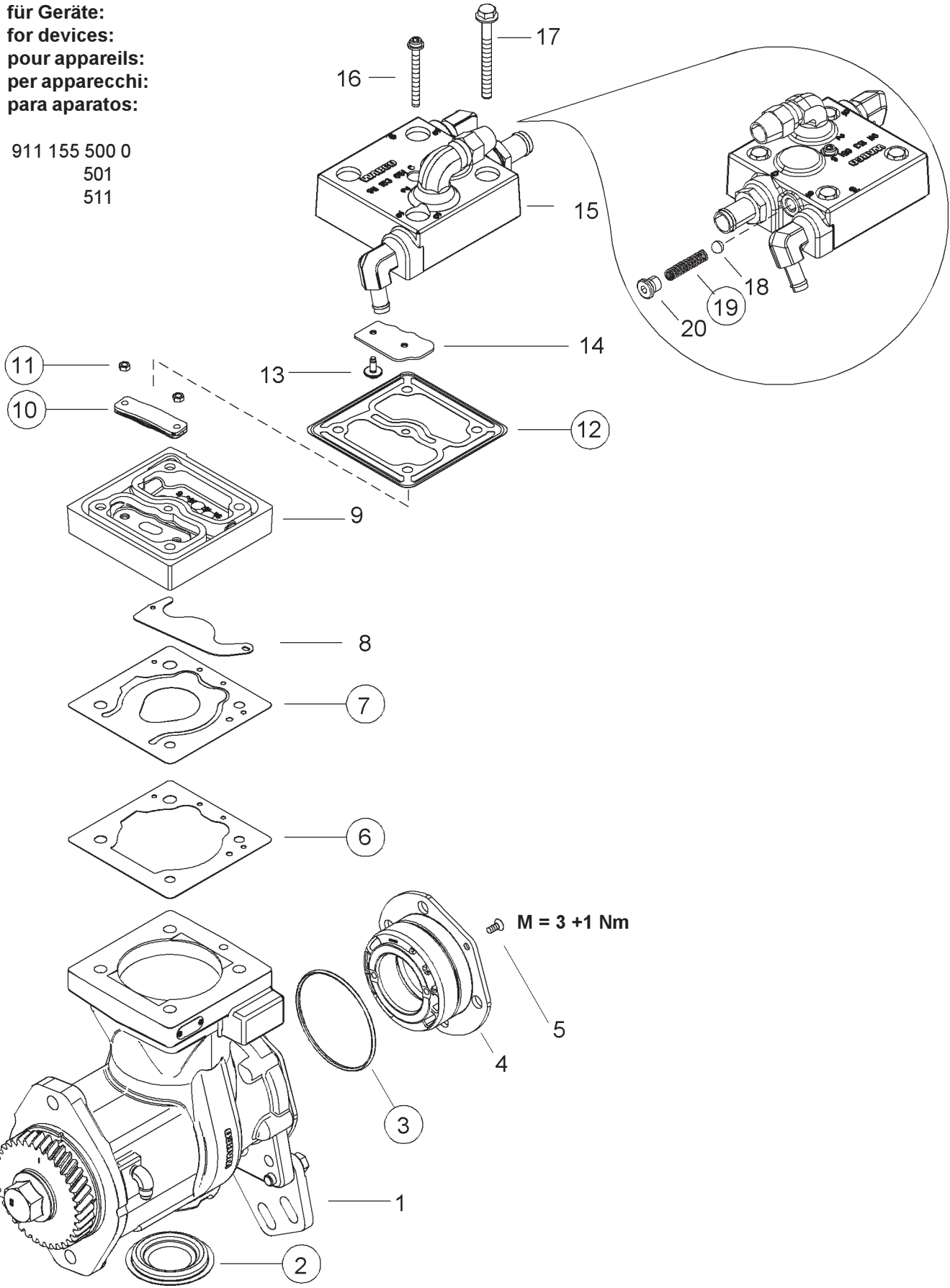
911 155 500 0
501
511

○ = Les pièces sont dans la pochette
○ = Particolare contenuto nel corredo

Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstatt zugelassen!
Attention: Repair only by authorized workshop permitted!
Attention: Réparation seulement permise par les ateliers autorisés!
Attenzione: È permessa la riparazione solo agli adetti dell'officina autorizzata!
Atención: La reparación solo está permitida a talleres especializados.

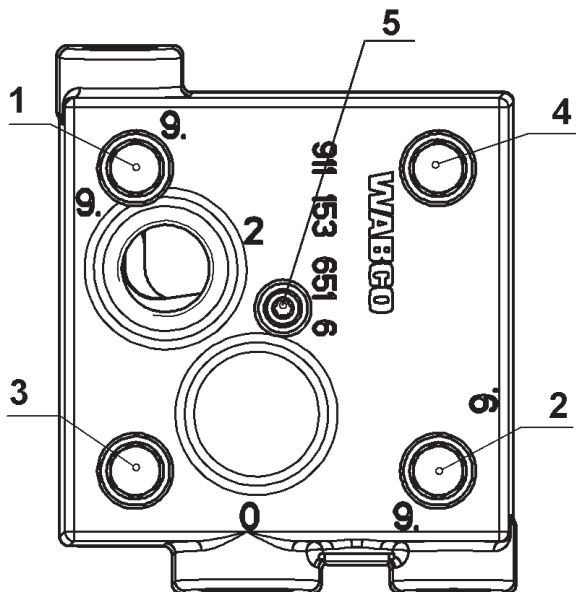


○ = Diese Teile sind im Reparaturatz enthalten
○ = These parts are included in the repair kit
○ = Estas piezas están incluidas en el conj. de reparación



○ = Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO
○ = Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.
○ = The right of amendment is reserved © copyright: WABCO
○ = No part of this publication may be reproduced without our prior permission.
○ = Sous toute réserve de modifications © copyright: WABCO
○ = Toute reproduction interdite sans autorisation préalable.
○ = Con riserva di eventuali modifiche © copyright: WABCO
○ = Questa pubblicazione non può essere riprodotta, senza la nostra.
○ = Reservado el derecho de modificación © copyright: WABCO
○ = Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse sin el consentimiento previo.

WABCO Vehicle Control Systems
An American Standard Company



Montageanweisung
Sequence for assembly
Les montages ordre
Montaggio successione
Montaje sucesión

1. Anzugsdrehmoment: **20 ±2Nm**
Torque:
Couple de serrage:
Coppia di serraggio:
Par de apriete:

Reihenfolge: **1, 2, 3, 4**
Sequence:
Sequence:
Séquence:
Sequenza di serraggio:

2. Weiterdrehwinkel ab 20 Nm: **90° +10° / -5°**
Rotation angle from 20 Nm:
Angle de rotation à partir de 20 Nm:
Angolo di rotazione da 20 Nm:
Ángulo de rotación de 20 Nm:

Reihenfolge: **1, 2, 3, 4**
Sequence:
Sequence:
Séquence:
Sequenza di serraggio:

3. Anzugsdrehmoment: **6 ±1Nm**
Torque:
Couple de serrage:
Coppia di serraggio:
Par de apriete:

Reihenfolge: **5**
Sequence:
Sequence:
Séquence:
Sequenza di serraggio:

4. Weiterdrehwinkel ab 10 Nm: **90° +10° / -5°**
Rotation angle from 10 Nm:
Angle de rotation à partir de 10 Nm:
Angolo di rotazione da 20 Nm:
Ángulo de rotación de 20 Nm:

Reihenfolge: **5**
Sequence:
Sequence:
Séquence:
Sequenza di serraggio:

○ = Les pièces sont dans la pochette
○ = Particolare contenuto nel corredo

Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstätten zugelassen!
Attention: Repair only by authorized workshop permitted!
Attention: Réparation seulement permise par les ateliers autorisés!
Attenzione: È permessa la riparazione solo agli adetti dell'officina autorizzata!
Atención: La reparación sólo está permitida a talleres especializados.



○ = Diese Teile sind im Reparatursatz enthalten
○ = These parts are included in the repair kit
○ = Estas piezas están incluidas en el conj. de reparación